

Image not found

<https://letteraturaeuropea.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png>

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > DON DENIS > EDIZIONE > Dizede, por Deus, amigo > Tradizione manoscritta > CANZONIERE B

CANZONIERE B

- letto 390 volte

Riproduzione fotografica

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/B_577.jpg



- letto 295 volte

Edizione diplomatica

 	Dizede Por me(us) amigo Tamanho be(n) me q(ue)redes Como]s[uos a mi dizedes Sy senhor emays u(os)digo No(n) cuydo q(ue) oiome quer Tam gra(n) be(n) no mu(n)da molher
	Non. creo q(ue) tamanho be(n) Mi uos Possededes q(ue)rer Camanhami ides dizer Sy senhor e mays direy en. No(n) cuydo q(ue) oiome q(ue)r
	Amigueu. no(n)u(os) creerey Fe q(ue) deua n(ost)ro senhor Que mauedes ta(n) g(ra)ndamor Si senhore mays u(os) direy No(n) cuydo q(ue) oiome q(ue)r

- letto 339 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
Dizede Por me(us) amigo Tamanho be(n) me q(ue)redes Como]s[uos a mi dizedes Sy senhor emays u(os)digo No(n) cuydo q(ue) oiome quer Tam gra(n) be(n) no mu(n)da molher	- Dizede, por meus amigo: tamanho ben me queredes como vós a mí dizedes? - Sy, senhor, e máys vos digo: non cuydo que oi?ome quer tam gran ben no mund?a molher.
	II

Non. creo q(ue) tamanho be(n) Mi uos Possededes q(ue)rer Camanhami ides dizer Sy senhor e mays direy en. No(n) cuydo q(ue) oiome q(ue)r	- Non creo que tamanho ben mi vós possededes querer camanh?a mí ides dizer. - Sy, senhor, e máys direy én: non cuydo que oi?ome quer
	III
Amigueu. no(n)u(os) creerey Fe q(ue) deua n(ost)ro senhor Que mauedes ta(n) g(ra)ndamor Si senhore mays u(os) direy No(n) cuydo q(ue) oiome q(ue)r	- Amigu?, eu non vos creerey, fe que dev?a Nostro Senhor, que m?avedes tan grand?amor. - Si, senhor, e máys vos direy: non cuydo que oi?ome quer

- letto 352 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-b-133>